

mairmetall  
[www.mairmetall.com](http://www.mairmetall.com)



*Multifire*<sup>®</sup>



**WIR SIND  
FEUER UND  
FLAMME**

**FUOCO E  
FIAMMA  
IN UNO**







## Lagerfeuer mit Stil oder Holzkohlegrill für Genießer

Mit dem Multifire haben wir Feuerschale und Grill in einem geschaffen. Ob als offene Feuerstelle, als Grill oder als Dekoobjekt, der Multifire wird durch sein ansprechendes und zeitloses Design zum Highlight in Ihrem Garten.

Das Qualitätsprodukt aus Südtirol ist handgefertigt und aus hochwertigen Materialien. Dadurch kann eine lange Lebensdauer sowie Witterungsbeständigkeit garantiert werden.

## Falò con stile o griglia a carbone di legna per buongustai

Con il Multifire abbiamo creato braciere e griglia in uno. Sia come focolare aperto, sia come griglia o come decorazione, il Multifire con il suo design accattivante e senza tempo diventa l'attrazione principale nel vostro giardino.

Il prodotto di qualità dell'Alto Adige è fatto a mano e realizzato con materiali di alta qualità. Ciò garantisce una lunga durata e resistenza alle intemperie.

# EIN BLICKFANG FÜR IHREN GARTEN

# UN VERO E PROPRIO COLPO D'OCCHIO PER IL SUO GIARDINO



## Feuerschale

- 1 Was gibt es schöneres als ein knisterndes Feuer im eigenen Garten? Die Feuerschale des Multifire schafft eine gemütliche Atmosphäre für Familie und Freunde.

## Grillring

- 2 Der pflegeleichte Grillring bietet genügend Platz für all Ihre Grillspezialitäten. Durch die runde, offene Form des Rings wird das Grillen mit dem Multifire zu einem besonderen Erlebnis.

## Aufsatz

- 3 Der unscheinbare praktische Aufsatz ist beim Grillen auf dem Grillring unerlässlich. Er schützt das Feuer vor Wind und ihr Grillgut bleibt dadurch auf dem Grillring. Außerdem dient er als Auflage für unzählige Zusatzartikel, die dem Grillmeister unendliche Möglichkeiten bieten.

## Sockel

- 4 Der stabile und ästhetisch ansprechende Sockel unseres Multifire kann in der vorderen Öffnung mit Holz bestückt werden und wird dadurch zum formvollendeten Blickfang.

## Aschenschublade

- 5 Durch die im Sockel integrierte Schublade ist die Entfernung der Asche sauber und unkompliziert.

## Feuerrost

- 6 Der Feuerrost unterstützt die Verteilung der Zuluft von unten. Die an der Unterseite angebrachten Lamellen erleichtern die Aschenentsorgung beim Reinigen.

## Braciere

Cosa c'è di più bello di un fuoco scoppiettante nel proprio giardino? Il braciere del Multifire crea un'atmosfera accogliente per la famiglia e gli amici.

## Anello grill

L'anello grill di facile manutenzione offre sufficiente spazio per tutte le vostre specialità alla griglia. La forma rotonda e aperta dell'anello grill rende le grigliate con il Multifire un'esperienza speciale.

## Alzata per griglia

La pratica alzata poco appariscente è indispensabile per una grigliata sull'anello grill. Protegge il fuoco dal vento e il cibo grigliato rimane sull'anello grill. Serve anche come supporto per innumerevoli articoli aggiuntivi che offrono possibilità infinite al maestro della griglia.

## Base

La base stabile ed esteticamente gradevole del nostro Multifire può essere riempita di legna dall'apertura anteriore, rendendola un vero e proprio colpo d'occhio.

## Cassetto per la cenere

Grazie al cassetto integrato nella base, rimuovere la cenere è facile e pulito.

## Griglia fuoco

La griglia fuoco aiuta a distribuire l'aria di alimentazione dal basso. Le lamelle sulla parte inferiore facilitano lo smaltimento della cenere durante la pulizia.





8

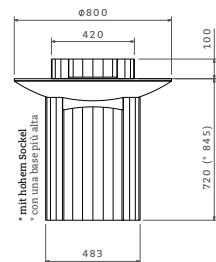
**DESIGN UND  
FUNKTIONALITÄT**

**DESIGN E  
FUNZIONALITÀ**



9

## MODELLE . MODELLI



### D 80

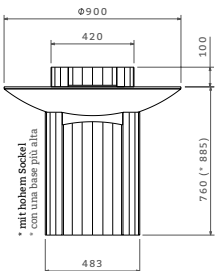
#### Der kleine Feine

Durch sein zierliches Erscheinungsbild eignet er sich für kleine Gärten und wird dort zum Blickfang. Kleine Feiern und Feste sind für ihn ein Kinderspiel.

#### Piccolo e raffinato

Grazie al suo aspetto delicato è ideale per giardini piccoli e diventa un vero e proprio colpo d'occhio.

Piccole feste e celebrazioni sono un gioco da ragazzi.



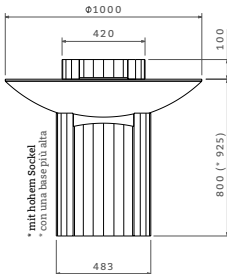
### D 90

#### Die goldene Mitte

Ob große oder kleine Feiern, unser D 90 eignet sich für jede Gelegenheit, er wird durch sein ästhetisches Erscheinungsbild zum Highlight in Ihrem Garten.

#### La media d'oro

Che si tratti di grandi o piccole celebrazioni, il nostro D 90 è adatto a qualsiasi occasione, e grazie al suo aspetto estetico diventa l'attrazione principale nel vostro giardino.



### D 100

#### Der große Starke

Sein markantes Auftreten wirkt in Ihrem Garten einflussvoll. Durch seinen breiten Grillring gelingt Ihnen die Bewirtung von größeren Gruppen.

#### Grande e potente

Nel suo giardino, l'aspetto distintivo del D 100 ha un effetto impressionante. Grazie al suo ampio anello grill, può intrattenere gruppi più numerosi.

## ZUSATZARTIKEL . ARTICOLI AGGIUNTIVI

ART.-NR./NO. 026



#### Mehrzweckkochplatte

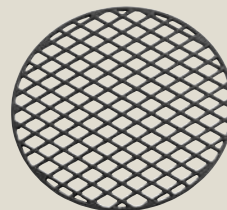
Durch die zentrale Position über dem Feuer kann bereits nach 10 Minuten mit dem Grillen begonnen werden. Die Vorbereitungszeit reduziert sich so auf ein Minimum. Außerdem eignet sich die Mehrzweckkochplatte auch wunderbar zum Kochen. Ob Weißwürste, Curry, Pasta oder Kaffee, alles ist möglich.

#### Piastra di cottura multiuso

Grazie alla posizione centrale sul fuoco, può iniziare a grigliare già dopo soli 10 minuti, riducendo al minimo il tempo di preparazione. Inoltre, la piastra di cottura multiuso è ideale per cucinare. Che si tratti di salsicce bianche di carne di vitello (Weißwurst), curry, pasta o caffè, tutto è possibile.



ART.-NR./NO. 024



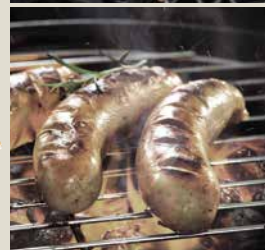
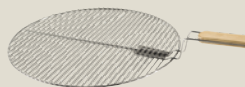
#### Gusseiserner Grillrost

Alle Grillbegeisterten, die das Grillen über offenem Feuer lieben und auf das Branding auf Ihrem Steak schwören, können nicht auf einen Grillrost aus Gusseisen verzichten.

#### Grata per griglia in ghisa

Tutti gli appassionati della griglia che amano le grigliate sul fuoco aperto e giurano sui segni della griglia sulla bistecca non possono fare a meno di una grata per griglia in ghisa.

ART.-NR./NO. 023



#### Edelstahl-Grillrost

Der pflegeleichte und spülmaschinenfeste Grillrost kann für das Grillen über offenem Feuer verwendet werden.

#### Grata per griglia in acciaio inox

La grata per griglia di facile manutenzione è lavabile in lavastoviglie e può essere utilizzata per grigliare sul fuoco aperto.



ART.-NR./NO. 029



### Feuerring

Unser Feuerring eignet sich für das Kochen und Braten über offenem Feuer mit dafür geeigneten Pfannen wie z.B.: der Wokpfanne oder Eisenpfanne.



ART.-NR./NO. 033



### Wokpfanne

Mit der original asiatischen Wokpfanne können Sie schmackhafte Gerichte aus aller Welt zubereiten, somit wird Ihre Grillfeier zum kulinarischen Erlebnis.

ART.-NR./NO. 035



### Eisenpfanne

Die urige Eisenpfanne eignet sich perfekt zum Kochen und Braten über offenem Feuer wie zu Großmutter's Zeiten. Ob Bratkartoffeln, Kaiserschmarren oder Melchermuas, lassen sie ihrer Fantasie freien Lauf.

### Anello di fuoco

Il nostro anello di fuoco è ideale per cucinare e arrostitre sul fuoco aperto con le apposite padelle, come per esempio la padella wok oppure la padella in ferro.

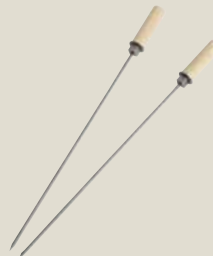
### Padella wok

Con l'originale padella wok asiatica può preparare piatti gustosi da tutto il mondo, rendono la sua grigliata un'esperienza culinaria indimenticabile.

### Padella in ferro

La padella rustica in ferro è perfetta per cucinare e arrostitre sul fuoco aperto, proprio come si faceva una volta. Che si tratti di preparare patate arrosto, "Kaiserschmarren" (frittata dolce tirolese) o "Melchermuas" (polentina al latte e burro), date briglia sciolta all'immaginazione.

ART.-NR./NO. 025



ART.-NR./NO. 045



### Grillspieße

Die extra langen eigens für diesen Grill gefertigten Grillspieße bieten dem Grillmeister eine tolle Möglichkeit sein Grillgut von allen Seiten zu braten und seinen Gästen zu servieren.

### Spiedini per griglia

Gli spiedini extra lunghi realizzati appositamente per questa griglia permettono al maestro della griglia di arrostitre il cibo grigliato da tutti i lati e servirlo agli ospiti.



### Garglocke

Unter der kleinen Garglocke wird das Grillgut extra zart und schmackhaft. Sie kann aber auch zum Soufflieren verwendet werden z.B. lassen sich auch Schokotörtchen mit flüssigem Kern wunderbar darin zubereiten.

### Campana di cottura

Sotto la piccola campana di cottura il cibo grigliato diventa particolarmente tenero e gustoso. Può essere utilizzata anche per i soufflé, ad esempio per preparare meravigliosi tortini al cioccolato dal cuore morbido.



ART.-NR./NO. 028



### Kastanienpfanne

Die passende Pfanne eignet sich perfekt zum Braten von Kastanien auf unserem Multifire.

### Padella per castagne

L'apposita padella è ideale per arrostitre le castagne sul nostro Multifire.

ART.-NR./NO. 027



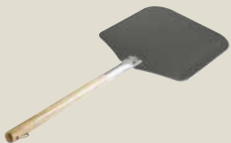
ART.-NR./NO. 030



ART.-NR./NO. 031



ART.-NR./NO. 032



### Pizzaset

Durch den Einsatz unseres Pizzasteins wird Ihre Lieblingspizza so kross und lecker wie beim Italiener. Die Verwendung des Pizzasteins ist nur in Kombination mit der Mehrzweckkochplatte oder dem Grillrost möglich. Das Set wird durch die Haube und die Pizzaschaufel komplettiert.

### Pizzastein

Durch den Pizzastein erhält Ihre Pizza den Geschmack einer echten Steinofenpizza.

### Haube

Unsere Haube mit integriertem Thermometer ist beim Pizzabacken und Braten unverzichtbar. Sie kann aber auch für das Smoken, oder als Deckel fürs Grillen auf der Mehrzweckkochplatte genutzt werden.

### Pizzaschaufel

Durch unsere Pizzaschaufel fühlen Sie sich wie ein echter Pizzaiolo. Das Handling von größeren Pizzen wird damit erleichtert.

### Set per pizza

Con la nostra pietra per pizza, la sua pizza preferita diventerà così croccante e gustosa come al ristorante. La pietra per pizza può essere usata solo in combinazione con la piastra di cottura multiuso o la grata per griglia. Il set è completo dalla cappa per pizza e dalla pala per pizza.

### Pietra per pizza

La pietra per pizza dà alla tua pizza il gusto di una vera pizza cotta nel forno a legna.

### Cappa per pizza

La nostra cappa per pizza ha un termometro integrato ed è indispensabile per cuocere la pizza e arrostitire il cibo, ma può anche essere usata per affumicare il cibo ("smoken") o come coperchio per grigliare sulla piastra di cottura multiuso.

### Pala per pizza

La nostra pala per pizza la farà sentire un vero pizzaiolo. Cuocere pizze più grandi sarà molto più facile.

ART.-NR./NO. 040



ART.-NR./NO. 041



ART.-NR./NO. 042



### Bratset

Haben Sie Lust auf Spareribs, Haxe oder Hähnchen? Dafür empfehlen wir unser multifunktionelles Bratset. Die Verwendung des Bratsets ist nur in Kombination mit der Mehrzweckkochplatte möglich. Das Set besteht aus dem Brataufsatz, drei Stück Aromapfännchen mit Vierzackspieß und Abdeckhaube (Art.Nr. 031).

### Brataufsatz

Unser Brataufsatz bietet ausreichend Platz für Ihr Bratgut, ob Hähnchen, Haxe oder Spare ribs, alles kommt unter die Haube.

### Aromapfännchen mit Vierzackspieß

Das beim Braten unverzichtbare Aromapfännchen dient zum Aufgießen und Aromatisieren des Bratguts. Durch das Verdampfen der Aufgussflüssigkeit und des Bratensafts wird das Fleisch besonders saftig, aromatisch und außen bleibt es schön kross.

### Set per arrostiti

Avete voglia di costine, un bello stinco oppure di un pollo alla griglia? Vi consigliamo il nostro set per arrostiti multifunzionale. Il set per arrostiti può essere utilizzato solo in combinazione con la piastra di cottura multiuso. Il set è composto dall'alzata per griglia, da tre teglie per aromi con spiedino a quattro punte e da un coperchio (no. art. 031).

### Alzata per griglia

La nostra alzata per griglia offre spazio sufficiente per il tuo cibo grigliato, che si tratti di pollo alla griglia, stinco oppure costine; tutto trova spazio sotto il coperchio.

### Teglie per aromi con spiedino a quattro punte

Le teglie per aromi sono indispensabili per una grigliata e servono ad agguagliare liquidi nei quali infondere e insaporire il cibo grigliato. Facendo evaporare i liquidi aggiunti e il sugo saporito della carne, questa diventa particolarmente succosa e aromatica all'interno e rimane bella croccante all'esterno.



ART.-NR./NO. A-D 80  
ART.-NR./NO. A-D 90  
ART.-NR./NO. A-D 100



### Abdeckhaube

Die Abdeckhaube aus Metall bietet unserem Multifire optimalen Schutz in den langen Wintermonaten.

### Copertura

La copertura metallica fornisce un'ottima protezione per il nostro Multifire durante i lunghi mesi invernali.

ART.-NR./NO. 020



### Bodenplatte für weichen Untergrund

Dieses Platte empfehlen wir bei weichem Untergrund wie Schotter- oder Wiesenboden.

### Piastra di base per superfici morbide

Consigliamo questa piastra per superfici morbide come ghiaia o prato.

ART.-NR./NO. B-D 80  
ART.-NR./NO. B-D 90  
ART.-NR./NO. B-D 100



### Beihängtisch

Der leicht anzubringende Beihängtisch bietet Platz für die wichtigsten Utensilien des Grillmeisters und kann auch rund um den Grill erweitert werden. Das Brett kann sowohl zum Servieren, als auch zum Aufschneiden verwendet werden.

### Tavolino d'appoggio

Il tavolino d'appoggio è facile da fissare, offre spazio per gli utensili più importanti del maestro della griglia e può anche essere esteso intorno alla griglia. Il tavolino può essere utilizzato sia per affettare che per servire il cibo.

ART.-NR./NO. 022



### Bodenplatte für Mähroboter

Nennen Sie einen Mähroboter Ihr Eigen, so empfehlen wir die eigens dafür entwickelte Bodenplatte.

### Piastra di base per robot tagliaerba

Se possiede un robot tagliaerba, consigliamo la piastra di base appositamente sviluppata.

ART.-NR./NO. H01



### Hoher Sockel

Damit wir allen unseren Kundenwünschen gerecht werden, haben wir einen 125 mm höheren Sockel entwickelt.

### Base alta

Per soddisfare tutte le esigenze dei nostri clienti, abbiamo sviluppato una base più alta di 125 mm.

ART.-NR./NO. 021



### Bodenplatte für hellen Bodenbelag

Um Ihren Terrassenboden vor Rostrückständen zu schützen, raten wir Ihnen, die Bodenplatte für hellen Bodenbelag zu verwenden.

### Piastra di base per pavimenti chiari

Per proteggere il pavimento della sua terrazza dai residui di ruggine, consigliamo di utilizzare la piastra di base per pavimenti chiari.

ART.-NR./NO. 034



### Grillwerkzeugset

Der Grillwender mit integriertem Flaschenöffner eignet sich auch hervorragend zum Abspachteln der Grillrückstände auf den Grillplatten.

### Set di accessori per griglia

La spatola grill con aribottiglie integrato è ideale anche per rimuovere i residui della griglia sulla piastra della Grillplatten.

ART.-NR./NO. 036



### Grillhandschuhe

Sollte es bei Ihren Grillfeiern richtig heiß hergehen, empfehlen wir die bis zu 300 °C hitzebeständigen Grillhandschuhe.

### Guanti da griglia

Se le vostre grigliate si infuocano, vi consigliamo di usare i guanti da griglia che sono resistenti al calore fino a 300 °C.

ART.-NR./NO. 038



### Grillschürze

Die Multifire-Schürze vollendet das Aussehen des Grillmeisters.

### Grembiule

Il grembiule Multifire completa il look del maestro della griglia.





Hersteller/Produttore:

**mairmetall**  
www.mairmetall.com

**Mairmetall**

Andreas Mair

Gastererweg 6

I-39054 Unterinn/Ritten (BZ)

Via Gasters 6


I-39054 Auna di Sotto/Renon (BZ)

T. +39 0471 359 858

**M. +39 349 28 74 636**

info@mairmetall.com

www.mairmetall.com

 mairmetall

Ein Unternehmen aus

**SÜDTIROL**

Erhältlich bei/In vendita presso: